

## BL 5-24

# Operationelle bestemmelser for intern flyvning i Grønland samt for transitflyvning af Søndrestrøm flyveinformationsregion (FIR)

### Udgave 2, 26. juni 2008

I medfør af § 82 i lov om luftfart, jf. lovbekendtgørelse nr. 731 af 21. juni 2007, fastsætter Statens Luftfartsvæsen herved efter bemyndigelse fra Transportministeriet, jf. bekendtgørelse nr. 1597 af 18. december 2007 om Statens Luftfartsvæsens opgaver og beføjelser, om kundgørelse af de af luftfartsvæsenet fastsatte forskrifter og om klageadgang, følgende:

#### 1. Referencedokumenter

1.1 ICAO Annex 2, Rules of the Air, seneste udgave.

1.2 ICAO Annex 6, Operation of Aircraft, Part II, International General Aviation - Aeroplanes, seneste udgave.

1.3 ICAO Annex 6, Operation of Aircraft, Part III, Section III, International General Aviation - Helicopters, seneste udgave.

1.4 BL 1-10, Bestemmelser om nødradiopejlsendere (ELT), seneste udgave.

1.5 BL 3-31, selvvalg af helikopterflyvepladser, seneste udgave.

1.6 BL 7-1, Bestemmelser om lufttrafikregler, seneste udgave.

1.7 BL 10-1, Bestemmelser om charterflyvning og taxaflyvning til/fra Danmark, seneste udgave.

1.8 Aeronautical Information Publication (AIP) Grønland, seneste udgave.

1.9 De dokumenter, der er nævnt i pkt. 1.1 - 1.3, findes på Statens Luftfartsvæsens hjemmeside [www.slv.dk](http://www.slv.dk) og kan endvidere erhverves ved henvendelse til:

ICAO Headquarters  
Attn.: Document Sales Unit  
999 University Street  
Montréal, Quebec, Canada  
H3C 5H7  
Tlf.: +1 514 954 8022  
Fax: +1 514 954 6769  
Sitatex: YULADYA  
E-mail: [sales\\_unit@icao.int](mailto:sales_unit@icao.int)  
Web: <http://www.icao.int>

1.10 De dokumenter, der er nævnt i pkt. 1.4 - 1.8, findes på Statens Luftfartsvæsens hjemmeside [www.slv.dk](http://www.slv.dk), og for så vidt angår dokumenterne nævnt i pkt. 1.4 - 1.7, tillige på Retsinformations hjemmeside [www.retsinformation.dk](http://www.retsinformation.dk). Dokumenterne kan derudover fås ved henvendelse til

Statens Luftfartsvæsen  
Servicecentret  
Ellebjergvej 50  
2450 København SV  
Tlf.: 3618 6412  
Fax: 3618 6022  
E-mail: [dcaa@slv.dk](mailto:dcaa@slv.dk)

## 2. Definitioner

### *Erhvervsmæssig luftfart:*

Ved erhvervsmæssig luftfart forstås i denne BL luftfart, der kræver tilladelse i henhold til luftfartslovens § 75. Erhvervsmæssig luftfart kan være erhvervsmæssig lufttransport eller anden erhvervsmæssig luftfart end lufttransport.

### *Erhvervsmæssig lufttransport:*

Ved erhvervsmæssig lufttransport forstås i denne BL erhvervsmæssig luftfart med transport af passagerer og/eller gods. Erhvervsmæssig lufttransport kan enten være regelmæssig (rutetrafik) eller ikke-regelmæssig (taxa- og chartertrafik).

### *Intern flyvning:*

Ved intern flyvning forstås i denne BL flyvninger, med start og landing inden for grønlandsk område, bortset fra de transitflyvninger, hvor der i Grønland foretages højst 2 landinger på internationale flyvepladser.

### *Landingsplads:*

Ved landingsplads forstås i denne BL et område beregnet til start og landing med et luftfartøj, som er udvalgt af luftfartøjschefen eller anden operationel kompetent person.

### *Maksimal godkendt passagersædekonfiguration (Maximum Approved Passenger Seating Configuration - MAPSC):*

Den maksimale passagersædekapacitet i det enkelte luftfartøj, eksklusive pilotsæder eller cockpitsæder og sæder til kabinebesætning afhængigt af, hvad der er relevant, som er godkendt af myndigheden, og som er angivet i flyvehåndbogen.

### *Transitflyvning:*

Ved transitflyvning forstås i denne BL:

- a. Gennemflyvning af Søndrestrøm FIR, hvorunder dansk territorium overflyves.
- b. Flyvninger til og fra Grønland, hvor der på den pågældende flyvning foretages højst 2 landinger på internationale flyvepladser i Grønland.

## 3. Anvendelsesområde

3.1 Denne BL fastsætter de operationelle bestemmelser for al intern flyvning i Grønland samt al transitflyvning af Søndrestrøm FIR med såvel dansk som udenlandsk registreret luftfartøj.

3.2 Hvis der for et luftfartøj og/eller et luftfartsforetagende af den pågældende myndighed er fastsat strengere krav end de krav, der gælder efter denne BL, skal de strengeste krav opfyldes.

## 4. Ansvar

Luftfartøjschefen er ansvarlig for, at kravene i afsnit 5 - 9 er opfyldt.

## 5. Krav om særligt udstyr, der skal medføres på alle flyvninger

### 5.1 Kommunikations og navigationsudstyr

5.1.1 Luftfartøjet skal være forsynet med kommunikationsudstyr, ved hjælp af hvilket det er muligt på et hvilket som helst tidspunkt under flyvningen at holde to-vejs kommunikationsforbindelse med mindst én luftfartsradio-station og med sådanne andre luftfartsradio-stationer og på sådanne frekvenser, som måtte være foreskrevet i AIP Grønland.

5.1.2 Kommunikationsudstyret skal mindst omfatte et VHF og uden for områder med fuld VHF-dækning et HF sende-/modtageanlæg eller andet godkendt sende-/modtageanlæg.

*Anm.1: Kravene i pkt. 5.1.1 og 5.1.2 kan anses for opfyldt, hvis to-vejs kommunikation kan opretholdes under de for ruten normale kommunikationsudbredelsesforhold.*

*Anm. 2: Et andet godkendt sende-/modtageanlæg kan være et satellitbaseret kommunikationssystem, hvis der er indgået aftale med Flight Information Center Søndrestrøm herom.*

5.1.3 Luftfartøjet skal være forsynet med et radiokompas (ADF), eller andet godkendt langtrækkende navigationssystem.

*Anm.: Et andet godkendt langtrækkende navigationssystem kan være et GNSS-baseret system.*

## 5.2 Nødradiopejlsendere (Emergency Locator Transmitter (ELT))

5.2.1 Luftfartøjet skal medføre en godkendt automatisk nødradiopejlsender ELT (AD), (AF), eller (AP) tillige med en ELT(S) i redningsflåden, hvis redningsflåde medføres.

*Anm.: For danske luftfartøjer gælder endvidere reglerne i BL 1-10, Bestemmelser om nødradiopejlsendere (ELT).*

5.2.2 Den godkendte nødradiopejlsender (ELT) skal med egen energiforsyning være i stand til at fungere kontinuerligt uden for luftfartøjet i mindst 48 timer og sende simultant på frekvenserne 406.000 MHz og 121.500 MHz.

## 6. Nødudstyr, der skal medføres på interne flyvninger og på visse luftfartøjer på transitflyvninger

6.1 Følgende luftfartøjer skal medføre nødudstyr i henhold til pkt. 6.1.1 - 6.1.4:

- a. Luftfartøjer, der udfører interne flyvninger.
- b. Enmotorede luftfartøjer.
- c. Flermotorede luftfartøjer, som i tilfælde af motorbortfald ikke er i stand til at overholde de foreskrevne mindste sikre flyvehøjder.

### 6.1.1 Signaludstyr

- a. Nødradiopejlsender som angivet i pkt. 5.2.
- b. 2 signalblus af type "dag og nat".

- c. 8 røde signalpatroner med tilhørende affyringsanordning.
- d. Signalflag/dug (minimum 1 x 1 m) i reflekterende farve.
- e. Signalspejl.
- f. Håndlygte.

### 6.1.2 Overlevelsesudstyr

- a. 1 kompas.
- b. 1 kniv.
- c. 1 sovepose med vandtæt underlag eller redningstæppe (Astron) pr. person.
- d. 4 æsker tændstikker i vandtæt emballage.
- e. 1 rulle sejl garn.
- f. 1 kogeapparat med tilhørende brændstof og kokekar.

6.1.2.1 Under vinterforhold og ved flyvning over indlandsisen skal yderligere medføres:

- a. 1 snesav eller snespade.
- b. Stearinlys med en brændetid på ca. 2 timer pr. person, dog skal der i alt være stearinlys med en samlet brændetid på mindst 40 timer.
- c. Telt(e) til samtlige ombordværende. Hvis overdækkede redningsflåder medføres, kan telt(e) udelades.

*Anm.: Den personlige påklædning bør afpasses de klimatiske forhold langs flyvestrækningen.*

### 6.1.3 Nødproviant

Tilstrækkelig nødproviant svarende til 2.000 kalorier pr. person bestående af fx vakuumbørret suppe, kaffepulver, sukker, chokolade, tørret frugt og pemmikan eller lignende.

#### 6.1.4 Maritimt nødudstyr

Redningsveste til samtlige ombordværende samt for helikoptere, redningsflåder i tilstrækkeligt antal til at rumme samtlige ombordværende.

*Anm.: Det anbefales, at alle luftfartøjer medfører overdækkede redningsflåder i tilstrækkeligt antal til at rumme samtlige ombordværende.*

## 7. Markering

7.1 Luftfartøjer, der udfører interne flyvninger, skal være forsynet med en sådan markering, at god kontrastvirkning mod det omgivne terræn opnås. Denne markering kan bestå af rød, gul eller orange reflekterende farve.

#### 7.1.1 Flyvemaskiner

Markeringen skal anbringes på vingernes over- og underside, på hver side af kroppen samt på halepartiet. Det samlede areal af markeringen må ikke være mindre end 2 m<sup>2</sup>.

#### 7.1.2 Helikoptere

Markeringen skal anbringes på egnede vertikale og horisontale flader, således at markeringen er let synlig.

## 8. Driftsflyveplan

Der skal for hver flyvning - såvel interne flyvninger som transitflyvninger - udarbejdes en driftsflyveplan. Kopi af driftsflyveplanen skal efterlades på afgangsstedet.

## 9. Flyvepladser / landingspladser

### 9.1 Transitflyvning

Ved transitflyvning må landing alene foretages på de internationale flyvepladser, der er nævnt i AIP Grønland.

*Anm.: Der skal forud for erhvervsmæssig luftfart til/fra Grønland indhentes tilladelse i henhold til luftfartslovens § 75, og særlig for så vidt angår ikke-regelmæssig lufttransport, i henhold til BL 10-1.*

### 9.2 Intern flyvning

9.2.1 Ved interne flyvninger må landing alene foretages på de flyvepladser, der er godkendt af Statens Luftfartsvesen, jf. dog pkt. 9.2.2. - 9.2.4

9.2.2 *Beflyvning med flyvemaskiner på højst 5.700 kg (MTOM)*

9.2.2.1 Ved VMC-beflyvning af steder eller områder, hvor der ikke er godkendte flyvepladser, kan der til brug for flyvemaskiner med maksimalt tilladt startvægt (MTOM) på højst 5.700 kg eller maksimal godkendt passagersædekonfiguration (MAPSC) på højst 9 passagersæder ombord udvælges en landingsplads efter bestemmelserne i pkt. 9.2.2.2 - 9.2.2.4.

9.2.2.2 For ikke-regelmæssig, erhvervsmæssig lufttransport udført af flyvemaskiner med mere end 2 passagerer ombord gælder følgende:

- a. Der kan udvælges landingsplads efter forudgående inspektion fra jorden, udført af fartøjschefen eller anden operationel kompetent person.
- b. En sådan landingsplads skal være forsynet med vindpose eller lignende til angivelse af vindretningen. Selve landingsarealet skal, eventuelt ved hjælp af afmærkning/lys, fremtræde tydeligt fra luften.

9.2.2.3 For ikke-regelmæssig, erhvervs-mæssig lufttransport udført af flyvemaskiner med 2 passagerer eller derunder kan der udvælges en landingsplads af piloten uden forudgående inspektion fra jorden.

9.2.2.4 For anden erhvervsmæssig luftfart end lufttransport (fx målflyvning, reklameflyvning og erhvervsmæssig fotograferingsflyvning) samt privatflyvning kan landingspladsen udvælges af piloten uden forudgående inspektion.

### 9.2.3 *Beflyvning med flyvemaskiner på over 5.700 kg (MTOM)*

9.2.3.1 Ved VMC-beflyvning af steder eller områder, hvor der ikke er godkendte flyvepladser, kan der til brug for flyvemaskiner med maksimalt tilladt startvægt (MTOM) på over 5.700 kg i forbindelse med ikke-regelmæssig, erhvervsmæssig lufttransport af gods udvælges en landingsplads efter reglerne i pkt. 9.2.3.2, når følgende betingelser er opfyldt:

- a. Flyvningerne må kun udføres i tilknytning til projekter der er godkendt af Grønlands Hjemmestyre, Direktoratet for Infrastruktur og Miljø.
- b. Der må kun medføres passagerer, der er nødvendige for gennemførelse af den pågældende flyvning.
- c. De enkelte flyvninger skal være godkendt af Grønlands Hjemmestyre og Statens Luftfartsvæsen.

9.2.3.2 For udvælgelse af landingsplads efter pkt. 9.2.3.1, gælder følgende:

- a. Landingspladsen udvælges efter forudgående inspektion fra jorden, udført af fartøjschefen eller anden operationel kompetent person.
- b. Landingspladsen skal være forsynet med vindpose eller lignende til angivelse af vindretningen og selve landingsarealet skal, eventuelt ved hjælp af afmærkning/lys, fremtræde tydeligt fra luften.

- c. Landingspladsen skal være bemandet, når den beflyves.
- d. Personellet på landingspladsen skal kunne kommunikere med fartøjschefen og afgive tilstrækkelige vejroplysninger samt kunne slå alarm i tilfælde af ulykke på eller i nærheden af landingspladsen.

### 9.2.4 *Beflyvning med helikoptere*

Ved VMC-beflyvning af steder eller områder, hvor der ikke er godkendte flyvepladser, kan der til brug for helikoptere med en maksimal godkendt passagersædekonfiguration (MAPSC) på højst 19 passagersæder ombord udvælges en landingsplads efter reglerne i BL 3-31.

### 9.2.5 *Øvrige bestemmelser*

9.2.5.1 For erhvervsmæssig luftfart skal retningslinier for udvælgelse af landingspladser i henhold til pkt. 9.2.2, 9.2.3 eller 9.2.4 fremgå af operatørens operationelle håndbog.

9.2.5.2 Udenlandske operatører, der opererer i henhold til pkt. 9.2.2, 9.2.3 eller 9.2.4, skal overfor Statens Luftfartsvæsen dokumentere, at de er godkendt til disse operationer af deres nationale myndigheder, herunder dokumentere

- a. kvalifikationer for rute og område/flyveplads,
- b. kvalifikationer for flyvebesætning,
- c. procedurer for operationer til fjerntliggende områder samt til ikke godkendte landingspladser.

9.2.5.3 Uanset bestemmelserne i pkt. 9.2.2, 9.2.3 og 9.2.4 kan Statens Luftfartsvæsen ved beflyvning af områder med bymæssig bebyggelse og/eller under hensyntagen til beflyvningens omfang kræve, at denne alene foregår på en flyveplads, der er godkendt af Statens Luftfartsvæsen.

## 10. Dispensation

Statens Luftfartsvæsen kan i ganske særlige tilfælde dispensere fra bestemmelserne i denne BL, når det skønnes foreneligt med de hensyn, der ligger til grund for de pågældende bestemmelser.

## 11. Straf

11.1 Overtrædelse af bestemmelserne i afsnit 5 - 9 straffes i medfør af luftfartslovens § 149, stk. 8 med bøde eller fængsel i indtil 2 år.

11.2 For overtrædelser begået af selskaber mv. (juridiske personer) kan der pålæg-

ges strafansvar efter reglerne i straffelovens 5. kapitel, jf. luftfartslovens § 149, stk. 14.

## 12. Ikrafttræden

12.1 Denne BL træder i kraft den 1. august 2008.

12.2 Samtidig ophæves BL 5-23, Operationelle bestemmelser for transitflyvning af Søndrestrom FIR, 1. udgave af 1. juni 1975, og BL 5-24, Operationelle bestemmelser for intern flyvning i Grønland, 1. udgave af 1. juni 1975.

Statens Luftfartsvæsen, den 26. juni 2008

Kurt Lykstoft Larsen

/ Per Veingberg